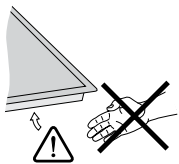
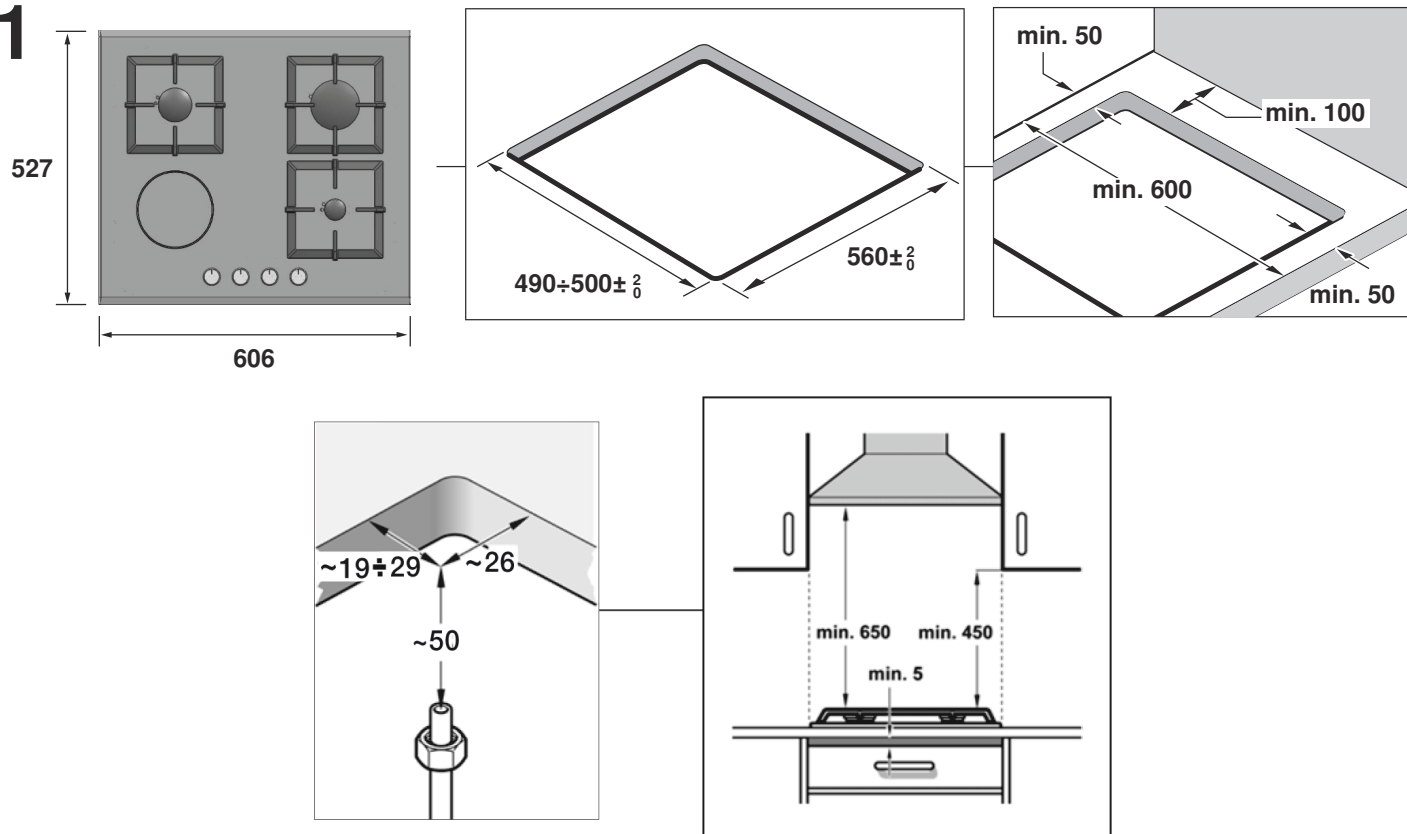




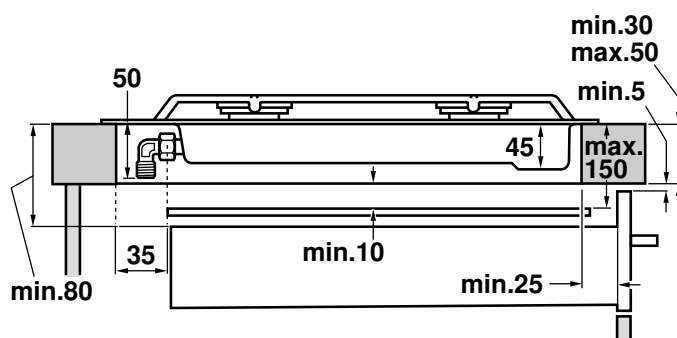
ro Instrucțiuni de montaj



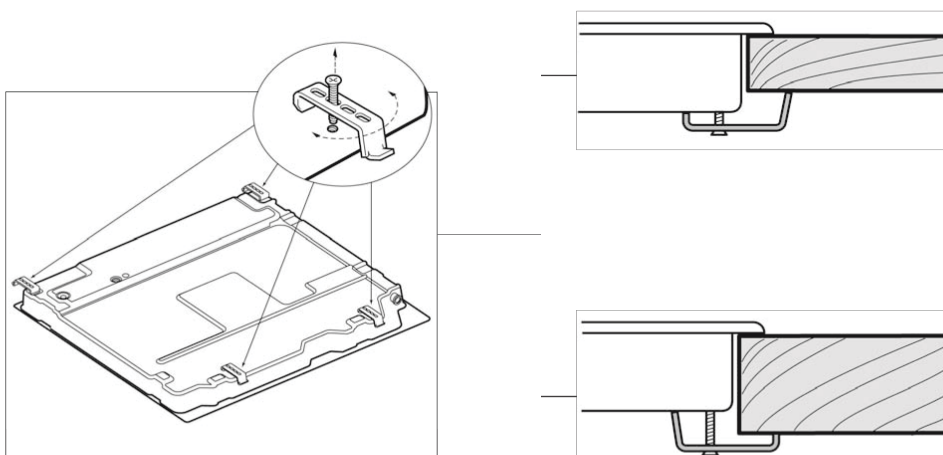
1



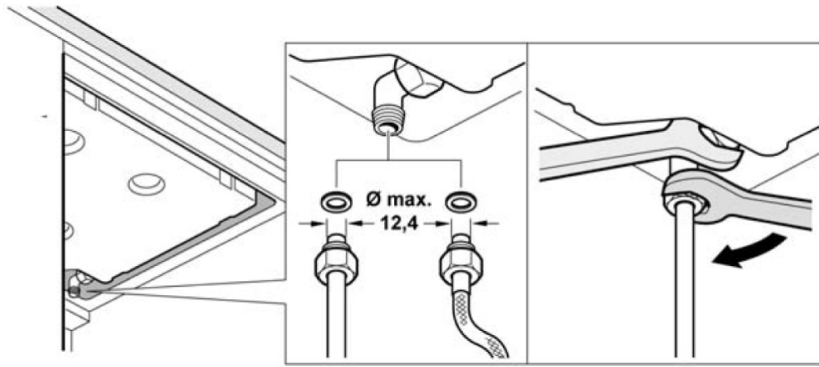
2



3

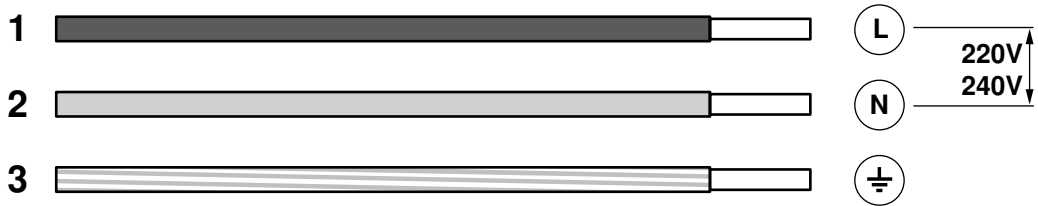


4

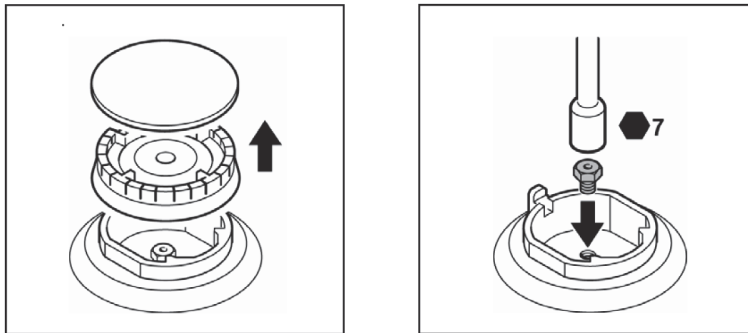


5

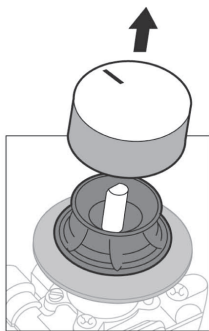
220V - 240V ~



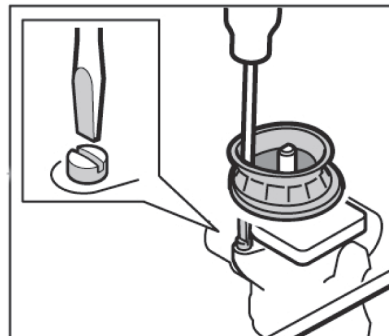
6



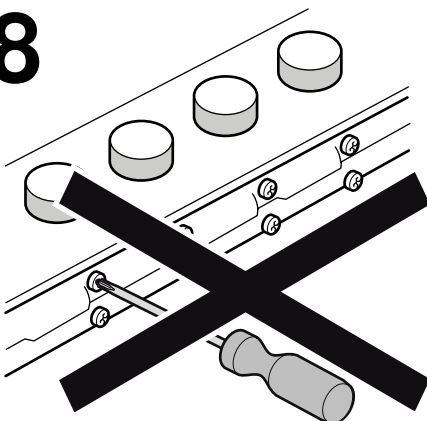
7



7a



8



Indicații referitoare la siguranță

Citiți instrucțiunile aparatului înainte să treceți la instalarea și utilizarea acestuia.

Diagramele reprezentate în aceste instrucțiuni de montare sunt orientative.

Producătorul este exonerat de orice răspundere dacă nu sunt îndeplinite dispozițiile din acest manual.

Toate lucrările de instalare, reglare și adaptare la alte tipuri de gaz trebuie să fie realizate de către un tehnician autorizat, respectând normele și legislația aplicabile și dispozițiile companiilor locale furnizoare de energie electrică și gaz.

Este recomandat să apelați la Serviciul nostru tehnic pentru adaptarea la alte tipuri de gaz.

Înainte de orice acțiune, întrerupeți alimentarea electrică și cea cu gaz a aparatului.

Acest aparat a fost conceput doar pentru uz casnic, nefiind permisă utilizarea sa în scopuri comerciale sau profesionale. Acest aparat nu poate fi instalat pe iahturi sau rulote. Garanția va fi valabilă numai dacă se respectă utilizarea pentru care a fost destinat.

Înainte de instalare, trebuie să verificați compatibilitatea dintre condițiile de distribuție locală (tipul și presiunea gazului) și reglajul aparatului (a se vedea tabelul I). Condițiile de reglaj al aparatului sunt înscrise pe etichetă sau pe plăcuța cu caracteristici.

Acest aparat poate fi instalat doar într-un loc bine aerisit, respectând reglementările în vigoare și dispozițiile referitoare la aerisire. Este interzisă conectarea aparatului la un dispozitiv de evacuare a produșilor de ardere.

Cablul de alimentare trebuie fixat de mobilă pentru a nu atinge părți fierbinți ale cuptorului sau ale plitei de gătit.

Aparatele cu alimentare electrică trebuie conectate obligatoriu la împământare.

Nu interveniți în interiorul aparatului. Dacă este necesar, apelați la Serviciul nostru tehnic.

Înainte de instalare

Acest aparat corespunde cu clasa 3, conform normei EN 30-1-1 pentru aparate pe bază de gaz: aparat încastrat într-o mobilă.

Mobilele apropiate de aparat trebuie să fie din materiale neinflamabile. Înelșurile stratificate și adezivul care le fixează trebuie să fie rezistente la căldură.

Acest aparat nu se poate instala deasupra frigiderelor, mașinilor de spălat rufe, mașinilor de spălat vase sau similare.

Pentru a instala plita de gătit deasupra unui cuptor, acesta trebuie să dispună de ventilare forțată. Verificați dimensiunile cuptorului în manualul de instalare al acestuia.

Dacă se instalează o hotă, trebuie să aveți în vedere manualul său de instalare, respectând întotdeauna o distanță verticală minimă de 650 mm față de plita de gătit.

Pregătirea mobilei (fig.1-2)

Realizați o tăietură în suprafața de lucru de dimensiunile necesare.

Dacă plita de gătit este electrică sau mixtă (gaz și electricitate) și nu există un cuptor dedesubt, plasați un separator de material neinflamabil (de ex. metal sau placaj) la 10 mm de baza plitei de gătit. Astfel se împiedică accesul la partea inferioară a acesteia. Dacă plita de gătit este pe gaz, este recomandată plasarea separatorului la aceeași distanță.

Pe suprafețe de lucru din lemn, aplicați un adeziv special pe suprafețele de tăiere, pentru a le proteja de umiditate.

Instalarea aparatului (fig. 3)

Indicație: La montarea plitei, folosiți mănuși de protecție.

Clemele și garniturile adezive (marginea inferioară a plitei de gătit) sunt montate din fabrică, nu demontați pentru niciun motiv. Garnitura evită orice infiltrare.

Pentru fixarea aparatului de mobila de încastrare, va trebui, odată amplasată plita în poziția sa de lucru, să deșurubați fiecare clemă până când acestea de învârt liber (nu este necesară deșurubarea completă).

Încastrați și centrați plita de gătit.

Apăsați pe extremitățile acesteia până când se sprijină pe tot perimetrul său.

Rotiți clemele și strângeți-le până la capăt. Fig. 3.

Demontarea plitei de gătit

Deconectați aparatul de la alimentarea electrică și cea de gaz.

Deșurubați clemele și procedați în mod invers montării.

Conectare la gaz (fig. 4)

Racordul la gaz trebuie realizat astfel încât robinetul de întrerupere să fie accesibil.

Capătul racordului de intrare a plitei de gătit pe gaz este prevăzut cu un filet de 1/2" (20,955 mm) care permite:

- Conectarea rigidă.
- Conectarea cu un tub flexibil metalic (L min. 1 m - max. 3 m).

Evitați contactul tubului cu părțile mobile ale unității de încastrare (de exemplu un sertar) și trecerea prin spațiile care sunt susceptibile de blocare.

⚠ Pericol de scurgere!

Dacă manevrați vreun racord, verificați etanșeitatea.

Producătorul nu poate fi tras la răspundere dacă vreun racord prezintă scurgeri după ce a fost manevrat.

Conexiune electrică (fig. 5)

Verificați ca voltajul și puterea aparatului să fie compatibile cu instalația electrică.

Plitele de gătit sunt furnizate cu un cablu de alimentare cu sau fără ștecher.

Aparatele prevăzute cu ștecher trebuie doar să fie conectate la priză care să dispună de împământare instalată corect.

Trebuie prevăzut un întrerupător de circuit omnipolar cu deschiderea contactului de minim 3 mm (cu excepția conexiunilor la priză, dacă aceasta este accesibilă pentru utilizator).

Acest aparat este de tipul "Y": cablul de alimentare nu poate să fie schimbat de către utilizator, ci de către Serviciul tehnic. Trebuie respectat tipul de cablu și secțiunea minimă.

Schimbarea tipului de gaz

Dacă legislația țării permite, acest aparat poate fi adaptat la alte tipuri de gaz (consultați plăcuța cu caracteristici). Piese necesare pentru aceasta sunt în geanta de transformare furnizată (în funcție de model) disponibilă la Serviciul nostru tehnic. Pașii care trebuie urmați sunt următorii:

A) Schimbarea injectoarelor (fig. 6):

1. Scoateți grătarele, capacele arzătorului și difuzoarele.
2. Schimbați injectoarele utilizând cheia disponibilă prin intermediul serviciului nostru tehnic, cu codul 424699, consultați tabelul II, având deosebită grijă să nu se deprindă injectorul la scoaterea sau fixarea sa din arzător.

Aveți grijă să le strângeți până la capăt pentru a garanta etanșeitatea.

În aceste arzătoare nu trebuie să fie realizată reglarea aerului primar.

3. Poziționați difuzoarele și capacele arzătoarelor în locașurile corespunzătoare. În plus, va trebui să poziționați în mod corect și grătarele.

B) Reglarea robinetelor

1. Fixați comenzile în poziția de minim.
2. Scoateți comenzile robinetelor. Fig. 7.

Veți găsi o garnitură din cauciuc flexibil. Va fi suficient să apăsați cu vârful șurubelniței pentru a se elibera trecerea spre șurubul de reglare a robinetului. **Este interzis să demontați garnitura.**

3. Reglați focul la minim rotind șurubul bypass cu ajutorul unei șurubelnițe cu vârf plat.

În funcție de tipul de gaz la care va fi adaptat aparatul dvs., consultați tabelul III, realizați acțiunea corespunzătoare:

A: strângeți șuruburile bypass până la capăt.

B: slăbiți șuruburile bypass până la ieșirea corectă a gazului din arzătoare: verificați ca la reglarea comenzii între minim și maxim, arzătorul nu se stinge și nici nu se produce întoarcerea flăcării.

C: șuruburile bypass trebuie să fie schimbate de către un tehnician autorizat.

D: nu manevrați șuruburile bypass.

Este important să fie montate **toate** garniturile pentru a se putea asigura etanșeitatea. Aceste dispozitive sunt indispensabile pentru corectă funcționare a aparatului deoarece împiedică intrarea lichidelor și murdăriei în interiorul aparatului.

Repoziționați comenzile.

Este interzis să demontați axul robinetului (Fig. 8). În caz de avarie, schimbați complet robinetul.

Atenție!

La final, poziționați eticheta adezivă, care indică noul tip de gaz, în apropierea plăcuței cu caracteristici.

COUNTRIES/GASES	GAS ADJUSTED	MODEL	TYPE	ΣQn (kW)	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	W	V~	Hz																											
<table><tr><td>AT</td><td>BE/FR</td><td>LUX/L</td><td>IT/PT</td><td>LV</td></tr><tr><td>CH</td><td>DE</td><td>ES</td><td>GR</td><td>PL</td></tr><tr><td>PT</td><td>RO</td><td>SE</td><td>SI</td><td>SK</td></tr><tr><td>UK</td><td>US</td><td>VI</td><td>YU</td><td></td></tr></table>	AT	BE/FR	LUX/L	IT/PT	LV	CH	DE	ES	GR	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	US	VI	YU		<table><tr><td>G-20/20 mbar ERD GAS / ERD GAS E /</td></tr><tr><td>NATURAL GAS / GAS NATURAL /</td></tr><tr><td>MAAKAASU NATURGAS / φυσικό αέριο /</td></tr><tr><td>NATURAL GAS / GAS METANO / GAS</td></tr><tr><td>NATUREL / GAZ ZIEMNY</td></tr><tr><td>G-20/G-25-20/25 mbar AARD GAS / GAZ</td></tr><tr><td>NATUREL LAOC</td></tr></table>	G-20/20 mbar ERD GAS / ERD GAS E /	NATURAL GAS / GAS NATURAL /	MAAKAASU NATURGAS / φυσικό αέριο /	NATURAL GAS / GAS METANO / GAS	NATUREL / GAZ ZIEMNY	G-20/G-25-20/25 mbar AARD GAS / GAZ	NATUREL LAOC	PSY626B21E	HSE-G6F3R30	5,75	0,548	0,637	417	410	1200 W	220-240 V~	50/60 Hz
AT	BE/FR	LUX/L	IT/PT	LV																																		
CH	DE	ES	GR	PL																																		
PT	RO	SE	SI	SK																																		
UK	US	VI	YU																																			
G-20/20 mbar ERD GAS / ERD GAS E /																																						
NATURAL GAS / GAS NATURAL /																																						
MAAKAASU NATURGAS / φυσικό αέριο /																																						
NATURAL GAS / GAS METANO / GAS																																						
NATUREL / GAZ ZIEMNY																																						
G-20/G-25-20/25 mbar AARD GAS / GAZ																																						
NATUREL LAOC																																						

II

	GAS	mbar		Qn (Kw)	m3/h	g/h		Qr (kW)
	G20	20	72	1,00	0,095	-	27	≤ 0,33
	G20	25	68	1,00	0,095	-	27	≤ 0,33
	G25	20	80	1,00	0,111	-	27	≤ 0,33
	G25	25	77	1,00	0,111	-	27	≤ 0,33
	G30	29	50	1,00	-	73	27	≤ 0,33
	G30	50	43	1,00	-	73	24	≤ 0,33
	G31	37	50	1,00	-	71	27	≤ 0,33
	G20	20	97	1,75	0,167	-	30	≤ 0,35
	G20	25	91	1,75	0,167	-	30	≤ 0,35
	G25	20	100	1,75	0,194	-	30	≤ 0,35
	G25	25	98	1,75	0,194	-	30	≤ 0,35
	G30	29	67	1,75	-	127	30	≤ 0,41
	G30	50	58	1,75	-	127	26	≤ 0,41
	G31	37	67	1,75	-	125	30	≤ 0,41
	G20	20	130	3,00	0,286	-	39	≤ 0,50
	G20	25	121	3,00	0,286	-	39	≤ 0,50
	G25	20	128	3,00	0,333	-	39	≤ 0,50
	G25	25	128	3,00	0,333	-	39	≤ 0,50
	G30	29	85	3,00	-	218	39	≤ 0,60
	G30	50	80	3,00	-	218	33	≤ 0,60
	G31	37	85	3,00	-	214	39	≤ 0,60

III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37
G20/20		D	D	D	A	C	A
G20/25	D		D	D	A	C	A
G25/20	D	D		D	A	C	A
G25/25	D	D	D		A	C	A
G30/29	B	B	B	B		C	D
G30/50	C	C	C	C	C		C
G31/37	B	B	B	B	D	C	